

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

### Información del Plan Docente

<b>Año académico</b>	2016/17
<b>Centro académico</b>	103 - Facultad de Filosofía y Letras
<b>Titulación</b>	550 - Máster Universitario en Estudios Avanzados en Historia del Arte
<b>Créditos</b>	4.5
<b>Curso</b>	1
<b>Periodo de impartición</b>	Anual
<b>Clase de asignatura</b>	Optativa
<b>Módulo</b>	---

### 1. Información Básica

#### 1.1. Recomendaciones para cursar esta asignatura

Los alumnos deben tener un conocimiento general previo de la historia del arte y de la historia de la arquitectura, así como nociones básicas en materia de conservación y restauración del patrimonio cultural. Esta asignatura es adecuada para la formación del estudiante en el área específica de historia del arte, pero también en otras disciplinas que se relacionan con el patrimonio como la historia y la arquitectura. En cuanto a la carga de trabajo del alumno se espera que participe tanto en los debates y análisis de documentos y casos realizados en clase, como que afronte el trabajo semanal (comentario de textos y estudio de casos), a lo que se añade las prácticas individuales.

#### 1.2. Actividades y fechas clave de la asignatura

Se concretarán con los alumnos en el inicio del curso.

### 2. Inicio

#### 2.1. Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Es capaz de comprender las fuentes más importantes, los actuales enfoques de interpretación y fundamentales temas de debate, especificidades, problemáticas y claves de investigación de la Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. (CE3)

Es capaz de analizar y evaluar críticamente las fuentes específicas de información en la investigación de la Teoría e Historia de la restauración arquitectónica (fuentes documentales, bibliográficas, orales, etc). (CE5)

Es capaz de analizar directamente la obra de arte: capacidad de observar, describir e interpretar en nivel avanzado sus características físicas y el lenguaje de sus formas y capacidad de catalogar la obra según los métodos de la disciplina. (CE6)

Es capaz de construir con rigor y sentido crítico, teorías, tesis o conclusiones sobre un fenómeno que constituyan una aportación al conocimiento de la Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. (CE7)

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

### 2.2.Introducción

Breve presentación de la asignatura

Esta asignatura se concibe como una aproximación al estudio de la teoría e historia de la restauración monumental en Europa, con especial énfasis en la realidad española, pero estableciendo relaciones con casos internacionales. La restauración de monumentos se analiza tanto como una intervención técnica, como un hecho histórico y cultural en el que influyen el contexto histórico y social de cada momento, teniendo en cuenta asimismo la formación y cultura de los arquitectos responsables de las restauraciones, y los conocimientos técnicos disponibles en cada época.

### 3.Contexto y competencias

#### 3.1.Objetivos

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

El objetivo fundamental de esta asignatura es el de iniciar al alumno en las tareas de investigación en el campo de la historia, teoría y crítica de la restauración monumental, mediante la aproximación a los contenidos básicos de la disciplina y la familiarización con sus fuentes y metodologías fundamentales.

#### 3.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura desarrolla contenidos de asignaturas básicas del módulo obligatorio como la investigación en Historia del arte y las Fuentes, a la vez que complementa asignaturas del módulo optativo como la teoría e historia de la arquitectura contemporánea. En este contexto y dentro de la disciplina de la Historia del Arte y de los objetivos generales de la titulación, la restauración monumental es uno de los temas fundamentales de la práctica arquitectónica contemporánea en la que el historiador juega un papel clave aportando no sólo un estudio histórico-crítico del monumento, que incluye las posibles intervenciones que haya podido experimentar con el paso del tiempo, sino también una reflexión sobre los criterios de restauración, que ayude a tomar decisiones sobre qué hacer y cómo intervenir en un bien cultural en un momento dado.

#### 3.3.Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

**CE3** : Comprender de manera sistemática los actuales enfoques de interpretación y los fundamentales temas de debate, de las especificidades y problemáticas de las claves de la investigación en el campo especializado de la restauración monumental.

**CE5** : Obtener capacidad de analizar y evaluar críticamente las fuentes específicas de información en la investigación de la Historia de la restauración monumental (fuentes documentales, bibliográficas, orales) con carácter inédito.&ensp;

**CE6** : Obtener capacidad de analizar directamente la obra, fuente fundamental en la investigación de la disciplina: capacidad de observar, describir e interpretar a nivel avanzado las diversas restauraciones del monumento a lo largo de su historia.

**CE7** : Obtener capacidad de construir, con rigor y sentido crítico, tesis o conclusiones que constituyan una aportación al conocimiento de la historia de la restauración monumental, a partir de los conocimientos adquiridos y las informaciones recogidas

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

### 3.4.Importancia de los resultados de aprendizaje

Son muy relevantes en el proceso de aprendizaje y formación del historiador del arte, ya que la asignatura proporciona al alumno los conocimientos y los instrumentos adecuados para iniciarle en la investigación en la materia, una de las áreas más recientes de investigación como es la historia de la restauración monumental.

Esta asignatura permite que el alumno sea capaz de realizar trabajos de investigación específicos en la materia, además de realizar una correcta crítica de autenticidad de un monumento, tarea hoy fundamental para poder desarrollar el análisis de un edificio histórico. Al mismo tiempo, le servirá como formación básica e indispensable para poder participar en equipos interdisciplinarios que trabajen en la gestión del patrimonio cultural.

### 4.Evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

I. Primera convocatoria

#### a) Sistema de evaluación continua

- Participación activa en las clases y en los seminarios organizados, a través de debates y de análisis de textos y de casos concretos que se entregarán por escrito al profesorado. Criterios: se valorará la participación fundamentada en la discusiones o debates que se generen en las clases y la reflexión crítica acerca de las cuestiones planteadas en la realización de los ejercicios y comentarios de texto.

Valor: esta prueba constituye el 25% de la calificación final.

- Actividades prácticas: análisis y comentario de un texto o selección de textos de una figura. Criterios: con esta prueba se pretende que el alumno se forme, ejercite y amplíe la visión de la asignatura mediante la lectura y análisis de las fuentes fundamentales de la materia, y que sea capaz de relacionar y enriquecer los conocimientos adquiridos en el aula. Se valorará la aportación personal, fundamentada en su trabajo personal y el uso adecuado de la terminología artística.

Valor: esta prueba constituye el 20% de la calificación final.

- Presentación oral y escrita de un trabajo académico o de introducción a la investigación relativo a la materia. Criterios: se valorará que el trabajo haya sido elaborado de acuerdo al método científico y los cánones críticos de la disciplina. Asimismo, se valorará su calidad, la utilización de aparato crítico (fuentes y bibliografía), el orden y claridad en la exposición oral, la aportación personal y la buena presentación.

Valor: esta prueba constituye el 55% de la calificación final.

#### b) Prueba de evaluación global

## **68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje**

Los estudiantes que no hayan realizado las pruebas prácticas y escritas dentro del sistema de evaluación continua anteriormente expuesto, dispondrán de una convocatoria oficial en la que podrán realizar una prueba global de evaluación. En dicha prueba, los ejercicios de prácticas y el trabajo académico o de investigación tendrán idénticas características y valoración que las indicadas en el punto anterior.

1.-Seguimiento y tutorización on-line de l trabajo. Al ser un trabajo tutorizado este punto quedará reflejado en el apartado inicial del mismo, en el que se recogerán objetivos, metodología, fuentes utilizadas. Aspectos que son resultado de la labor realizada por el alumno y de las orientaciones recibidas en las sesiones de tutoría con el profesorado. Criterios: se valorará la capacidad del alumno para buscar sistemáticamente e interpretar las fuentes más importantes para la planificación y desarrollo de un trabajo de investigación, el orden y la claridad en la estructura en el planteamiento de un trabajo académico o de introducción a la investigación. Valor: esta prueba supone el 25% de la calificación.

2.-Realización de actividades prácticas. Análisis y comentario de un texto o selección de textos de una figura que se entregarán por escrito al profesorado. Criterios: con esta prueba se pretende que el alumno se forme, ejercite y amplíe la visión de la asignatura mediante la lectura y análisis de los textos fundamentales de la materia, y que sea capaz de relacionar y enriquecer los conocimientos adquiridos en el aula con los ofrecidos por esas fuentes. Se valorará la aportación personal, fundamentada en su trabajo individual, y el uso adecuado de la terminología artística. Se entregarán el mismo día que el trabajo

Valor: esta prueba supone el 20% de la calificación.

3.-Realización de un trabajo académico o de introducción a la investigación relativo a la materia: Criterios: se valorará que haya sido elaborado de acuerdo con el método científico, los cánones críticos y los códigos éticos de la disciplina. En la evaluación del trabajo se valorará: la calidad del mismo, la adecuada utilización de aparato crítico (fuentes y bibliografía), las dificultades de su realización, el orden y claridad en la exposición, la aportación personal y la buena presentación. Este trabajo deberá entregarse en una fecha establecida, dentro del período de exámenes fijado oficialmente por la Facultad de Filosofía y Letras.

Valor: esta prueba supone el 55% de la calificación.

### II. Convocatoria

Igual que en la primera convocatoria, tal y como se expresa en el punto anterior.

## **5.Actividades y recursos**

### **5.1.Presentación metodológica general**

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

La metodología se basa en la teoría y en la praxis, que deben ir unidas para poder comprender correctamente la disciplina.

Se introducirá al alumno en la realización de trabajos de investigación específicos en la materia y en la elaboración de una correcta crítica de autenticidad de un monumento, tarea hoy fundamental para poder desarrollar el análisis de un edificio histórico. Esta formación básica e indispensable le permitirá poder participar en equipos interdisciplinares que

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

trabajen en la gestión del patrimonio cultural.

### 5.2.Actividades de aprendizaje

- Clases teóricas: exposición oral por parte del profesor de los contenidos teóricos de la asignatura en el ámbito del aula (lecciones magistrales). Duración: 22,5 horas (0,90 créditos)

-Clases prácticas en el aula. que consistirán en comentario y análisis de fuentes y textos de teoría e historia de la restauración monumental, exposiciones en clase de una cuestión o problema relativo al tema de estudio en el que se manifiesten la aplicación práctica de los conocimientos adquiridos. Duración: 22,5 horas (0,90 créditos)

-Clases prácticas fuera del aula, que consistirán en seminarios monográficos, visitas a monumentos restaurados, análisis de intervenciones concretas individual o colectivamente. Duración 3,5 horas (0,14 créditos).

-Estudio personal y preparación de la clases prácticas para la asimilación de los contenidos expuestos en las clases teóricas y prácticas, para la lectura y estudio de la bibliografía recomendada, y para la preparación previa personal de los comentarios y análisis de textos y fuentes). Duración: 25 horas (1,00 créditos)

-Trabajos individuales tutorizados por el profesor. Duración: 34 horas (1,36 créditos).

-Tutorías: el tiempo dedicado a la orientación del aprendizaje del alumno, a la discusión de los problemas surgidos en el desarrollo de la asignatura, y a la explicación y revisión de las tareas encomendadas al alumno. Duración: 3 horas (0,12 créditos).

-Realización de las pruebas de evaluación: 2 horas (0,08 créditos).

### 5.3.Programa

1) INTRODUCCIÓN: LA HISTORIA DE LA RESTAURACIÓN MONUMENTAL COMO NUEVO CAMPO DE INVESTIGACIÓN EN LA HISTORIA DE LA ARQUITECTURA Y LA HISTORIA DEL ARTE. HISTORIOGRAFÍA (PRINCIPALES INVESTIGADORES Y PUBLICACIONES). FUENTES Y METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.

2) LA CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE LA ARQUITECTURA HISTÓRICA. CONCEPTOS BÁSICOS y FIGURAS CLAVE.

3) LA RESTAURACIÓN MONUMENTAL EN ESPAÑA.

4) ARQUITECTURA HISTÓRICA VERSUS ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA. ESTUDIO DE CASOS: NUEVOS USOS PARA ANTIGUOS CONJUNTOS MONÁSTICOS.

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

### 5.4. Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

El calendario específico de la asignatura se ofrecerá a comienzos de la misma.

### 5.5. Bibliografía y recursos recomendados

- BRANDI, Cesare: *Il restauro. Teoria e pratica 1939-1986*, a cura di Michele Cordaro . Roma: Editori Riuniti, 1994.
- CASIELLO, Stella (editor): *La cultura del restauro. Teorie e Fondatori* . Venezia: Marsilio Editore, 2005.
- CARBONARA, Giovanni: *Avvicinamento al restauro: teoria, storia, monumento* . Napoli: Liguori, 1997.
- "Tendencias actuales de la restauración en Italia", en *Loggia: arquitectura & restauración* , Año 2, n.º 6, 1998, pp. 12-23.
- "Architettura e restauro oggi a confronto", en *Palladio. Rivista di Storia dell'architettura e restauro*, 2005, n.º 35, pp. 99-128.
- "Orientamenti del restauro in Italia alcuni esempi", en *L'architetto italiano* , 2005, n.º 8, pp. 66-71.
- "Alcuni temi di restauro per il nuovo secolo", en V.V.A.A.: *Trattato di restauro architettonico. Primo Aggiornamento* , directo da Giovanni Carbonara, Torino, UTET, 2007, pp. 1-50.
- *Architettura d'oggi e restauro: un confronto antico e nuovo* . Torino, UTET, 2011.
- *Restauro architettonico: principi e metodo* . Roma, m.e. architectural book and review, 2012.
- CONTI, Alessandro: *Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte*. Milano: Electa, 1988.
- CHOAY, Françoise: *Alegoría del patrimonio*. Barcelona: Gustavo Gili, 2007.
- *Le patrimoine en questions. Anthologie pour un combat* . Paris: Éditions du Seuil, 2009.
- DE NAEYER, André: "Tendencias actuales en la restauración en Europa", *AR&PA. Actas del Congreso Internacional 'Restaurar la memoria', Valladolid 2002 (Javier Rivera ed.)*. Valladolid: Junta de Castilla-León, 2003, pp. 163-175.
- DEZZI BARDESCHI, Marco: *Restauro: due punti e da capo*, a cura di Laura Gioeni. Milano: Franco Angeli, 2004.
- GARCÍA CUETOS, M.ª Pilar : *Humilde condición. El patrimonio cultural y la conservación de su autenticidad*. Gijón, Trea, 2009 .

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

-- *El patrimonio cultural. Conceptos Básicos* . Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012, colección Textos Docentes n.º 107.

-- *El lenguaje de las Bellas Construcciones. Recepción y restauración de la arquitectura andalusí* , Universidad de Granada, 2016.

GONZÁLEZ-VARAS, Ignacio: *Conservación de bienes culturales. Teoría, historia, principios y normas* . Madrid: Manuales Arte Cátedra, 1999.

-- Patrimonio cultural: conceptos, debates y problemas. Madrid: Manuales Arte Cátedra, 2015.

HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Ascensión: *La clonación arquitectónica* . Madrid: Siruela, 2007.

-- "Conservation and restoration in Built Heritage: a Western European Perspective", en *The Ashgate Research Companion to Heritage and Identity* edited by Brian Graham and Peter Howard, London, Ashgate, 2007, pp. 371-400.

-- "La restauración de monumentos en Aragón 1936-1958", en *Bajo el signo de la victoria. La conservación del patrimonio durante el Primer Franquismo (1936-1958)*, Casar Pinazo, José Ignacio y Esteban Chapapría, Julián editores. Valencia, Pentagraf, 2008, pp. 151-199.

-- "Algunas reflexiones en torno a la restauración monumental en la España de posguerra: rupturas y continuidades" en *Historia, restauración y reconstrucción monumental en la posguerra española* (Madrid, Abada Editores, 2012, pp. 97-132).

-- "Francisco Iñiguez Almech y Leopoldo Torres Balbás, ¿vidas paralelas?", en *Leopoldo Torres Balbás y la restauración científica* , Sevilla, Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico y Patronato de la Alhambra de Granada, 2013, pp. 449-476.

-- "L'estetica del deterioramento e dell'imperfezione: una tendenza in crescita nel restauro architettonico", en *Palladio. Rivista di Storia dell'Architettura e Restauro* , Roma, Istituto Poligrafico e Zacca dello Stato, n.º 50, julio-diciembre 2012, pp. 1-18.

-- "El arquitecto Fernando Chueca Goitia y la restauración monumental en España en la segunda mitad del siglo XX", en *De Viollet-le-Duc à Carta de Venezia. Teoría e prática do restauro no espaço ibero-americano*, actas del congreso internacional celebrado en Lisboa (21-22 noviembre, 2014), organizado por ARTIS, Instituto de Historia del Arte, Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa y LNEC, Laboratorio Nacional de Engenharia civil; actas editadas por el Laboratorio Nacional de Engenharia civil, Lisboa, 2014, pp. 339-346.

-- "Contradicciones y paradojas de la restauración monumental en España en los años 60 y 70: las intervenciones del arquitecto Manuel Lorente Junquera en la iglesia de San Miguel, Daroca (Zaragoza)", *Ars Longa*, Universidad de Valencia, n.º 23, 2014, pp. 271-284.

JOKILEHTO, Jukka: *A history of Architectural Conservation* . Oxford: Butterworth-Heinemann, 1999.

-- "Conservation of Historic Architecture", en *Conservation. The GCI Newsletter*, n.º 14:3, 1999, pp. 22-24.

## 68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje

LUMIA, Chiara: *A proposito del restauro e della conservazione. Colloquio con Amedeo*

*Bellini, Salvatore Boscarino, Giovanni Carbonara e B. Paolo Torsillo*. Roma: Gangemi Editore, 2003.

MARCONI, Paolo: *Il recupero della bellezza*. Milano: Skira, 2005.

PHILIPPOT, Paul: "La conservation des oeuvres d'art, probleme de politique culturelle", en *Chronique-ICCROM*, n.º 12, 1986, pp. 2-4.

-- "La teoria del restauro nell'epoca della mondializzazione", *Arkos*, 1, 2002, pp.14-17.

RIVERA BLANCO, Javier: *De varia restauratione. Teoría e historia de la restauración arquitectónica*. Madrid: Abada Editores, 2008 (edición original de 2001).

SETTE, M. Piera: *Il restauro in architettura. Quadro storico*. Torino: UTET, 2001.

STANLEY PRICE, Nicholas; KIRBY TALLEY, M. and MELUCCO VACCARO, Alexandra: *Historical and Philosophical Issues in the Conservation of Cultural Heritage*. Los Angeles: The Getty Conservation Institute, 1996.

TORSELLO, B. Paolo (ed.): *Che cos'è il restauro? A. Bellini, G. Carbonara, S. Casiello,*

*R. Cecchi, M. Dezzi Bardeschi, P. Fancelli, P. Marconi, G. Spagnesi Cimbolli, B.P. Torsillo*. Venecia: Marsilio Editori, 2005.

VARAGNOLI, Claudio: "Edifici da edifici: la ricezione del passato nell'architettura italiana, 1990-2000", *L'industria italiana delle costruzioni*, n.º 368, 2002, pp. 4-15

-- "Gli eccessi del restauro", en *Parámetro*, n.º 239, 2002, pp. 68-69.

-- "Restauro una storia italiana", en *Progetto&Pubblico*, n.º 13, 2004, pp. 30-34.

-- "La restauración de la arquitectura industrial en Italia entre proyecto y conservación",

*AR&PA Actas del IV Congreso Internacional 'Restaurar la memoria' Arqueología, Arte y Restauración*, Valladolid, 2004 (Javier Rivera ed.). Valladolid: Junta de Castilla y León, 2006, pp. 251-274.

VVAA: *Trattato di restauro architettonico: grandi temi del restauro: primo aggiornamento* / Carbonara, Giovanni (comp.), Torino: UTET, 2007.

VVAA: *Trattato di restauro architettonico: grandi temi del restauro: secondo aggiornamento* / Carbonara, Giovanni (comp.), Torino: UTET, 2008.

VVAA: *Trattato di restauro architettonico: grandi temi del restauro: terzo aggiornamento* / Carbonara, Giovanni (



## **68044 - Teoría e Historia de la restauración arquitectónica. Del monumento al paisaje**

*comp.* ) , Torino: UTET, 2008.

The recommended bibliography can be found on the the University of Zaragoza Library website ( <http://psfunizar7.unizar.es/br13/eGrados.php?id=404&p=1> )